

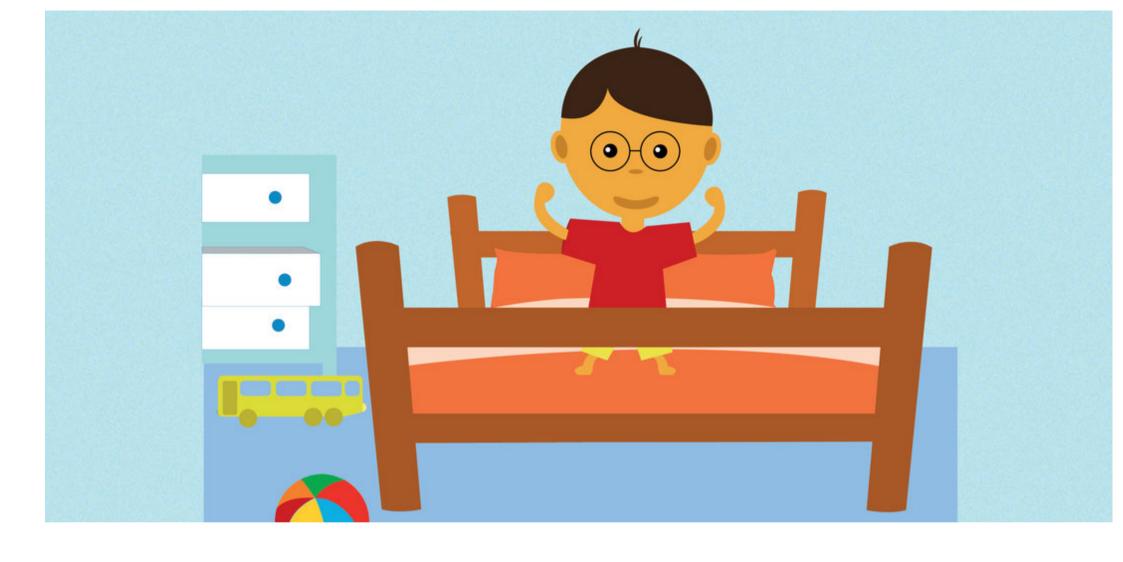


Mi por subi! Author: Mini Shrinivasan

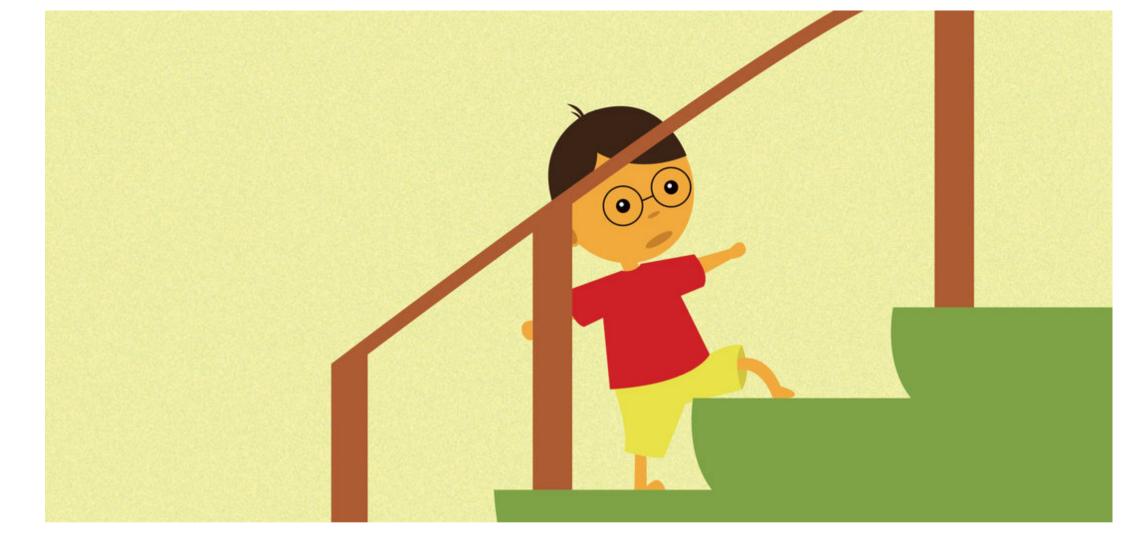
Illustrator: Deval Maniar

Translator: Audrey Tromp-Wouters

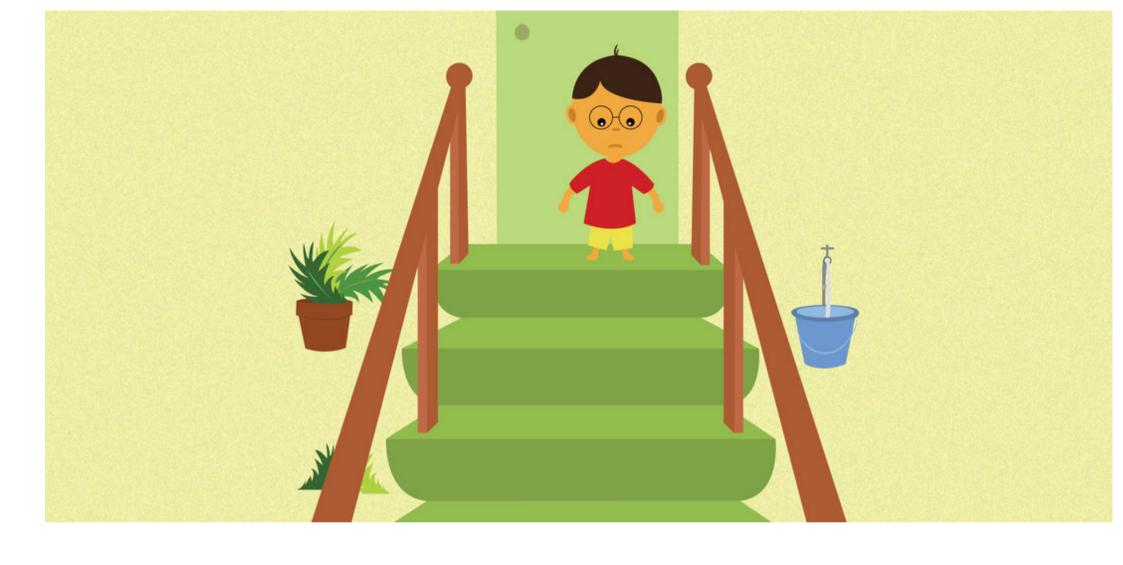
Level 1



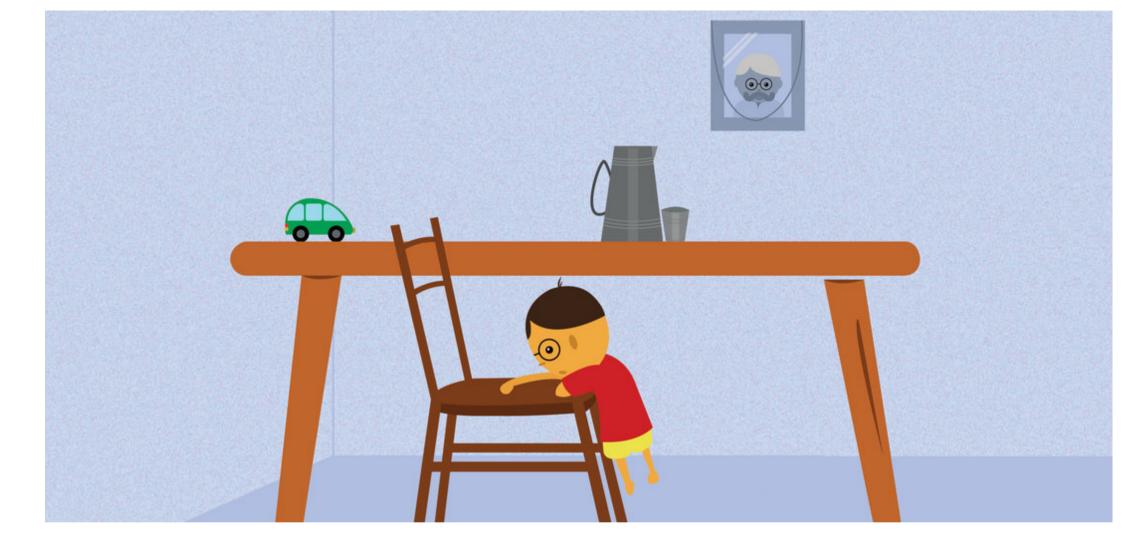
Mi ta un mucha homber grandi awo.



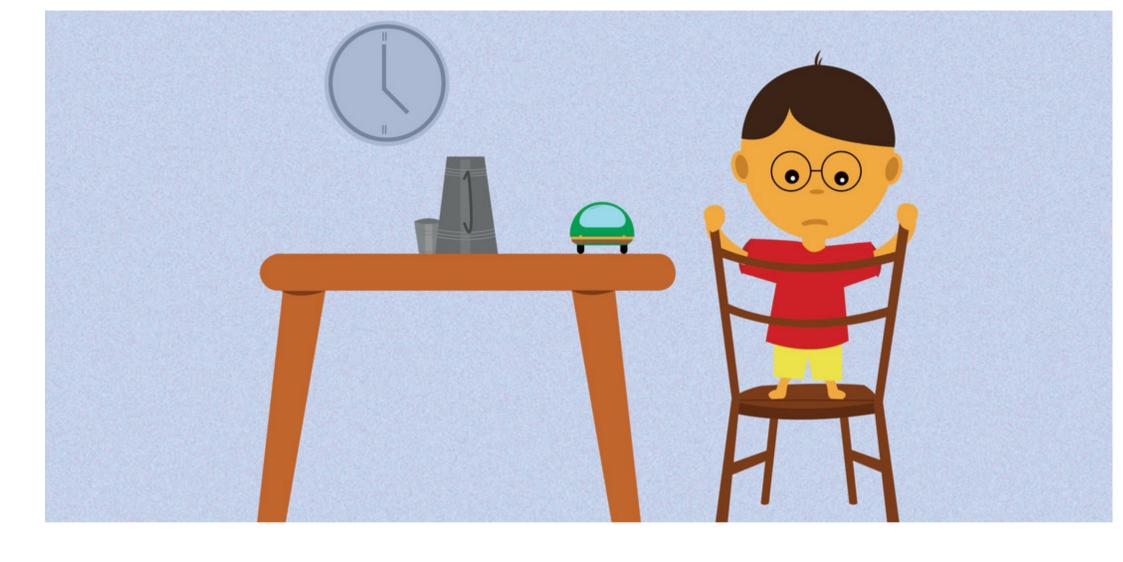
Mi por subi trapi.



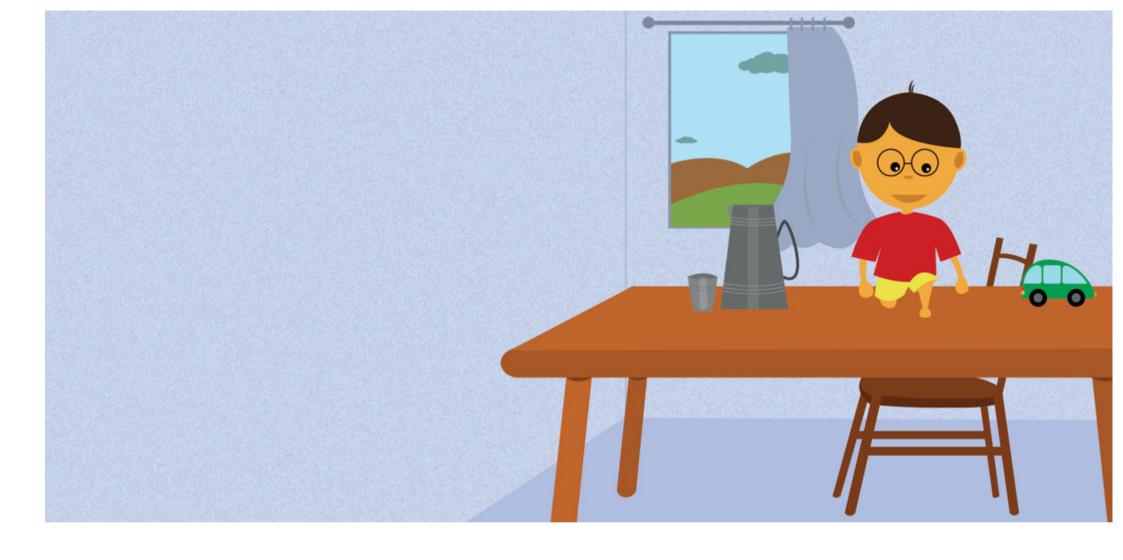
Pero mi no por baha bek.



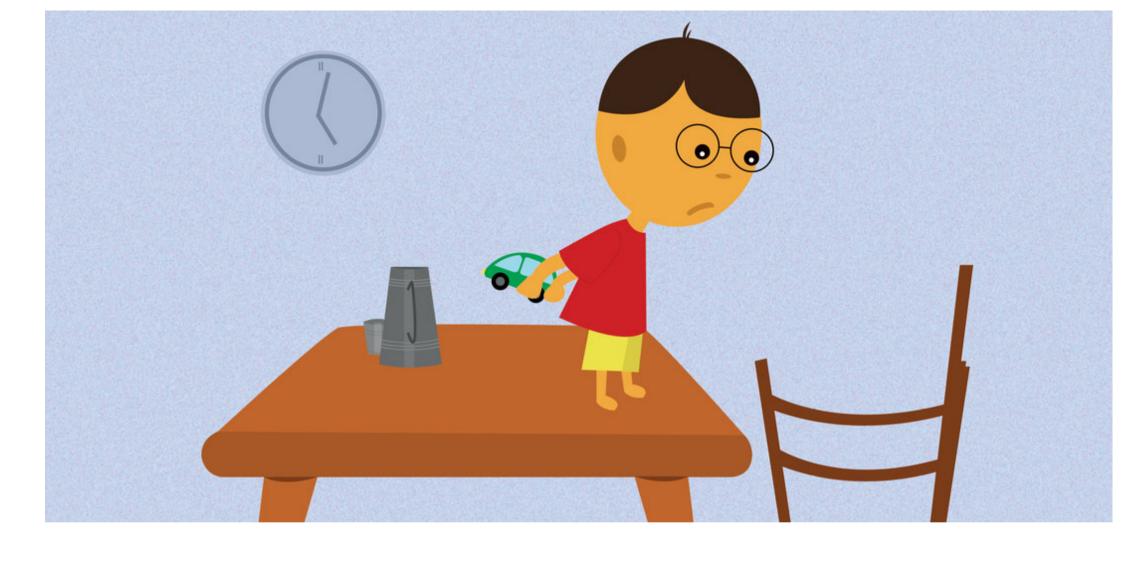
Mi por subi riba stoel.



Pero mi no por baha bek.



Mi ta subi riba stoel y despues riba mesa!

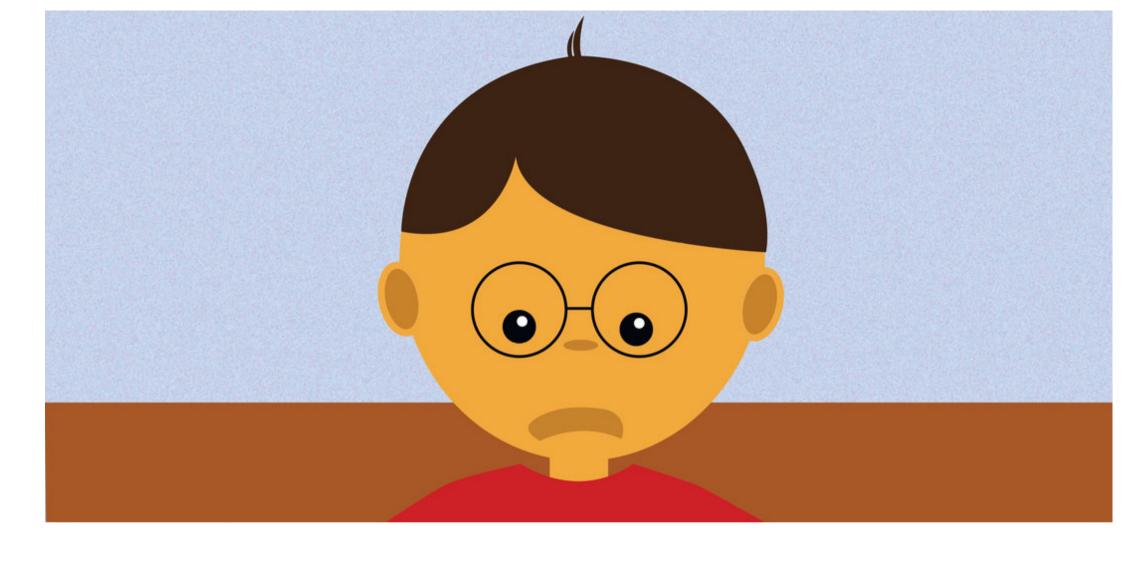


Pero mi no por baha bek.

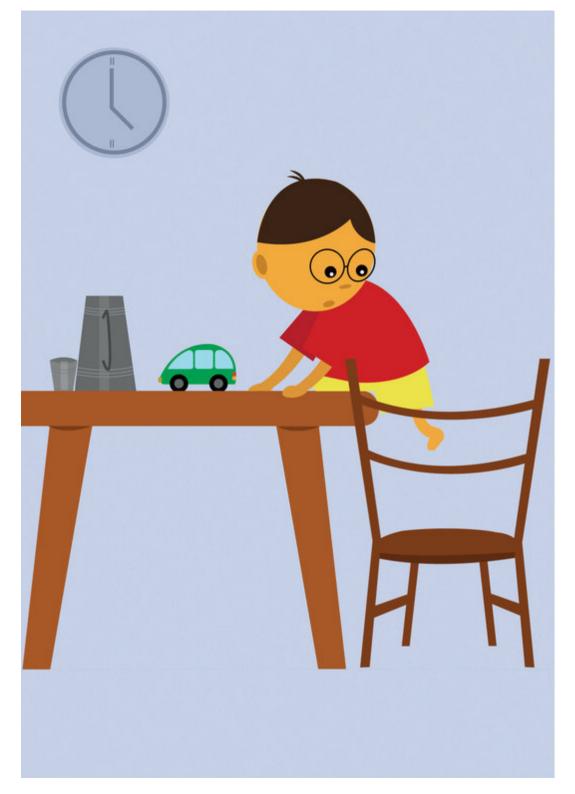


"Papa! Papa!", mi ta grita.

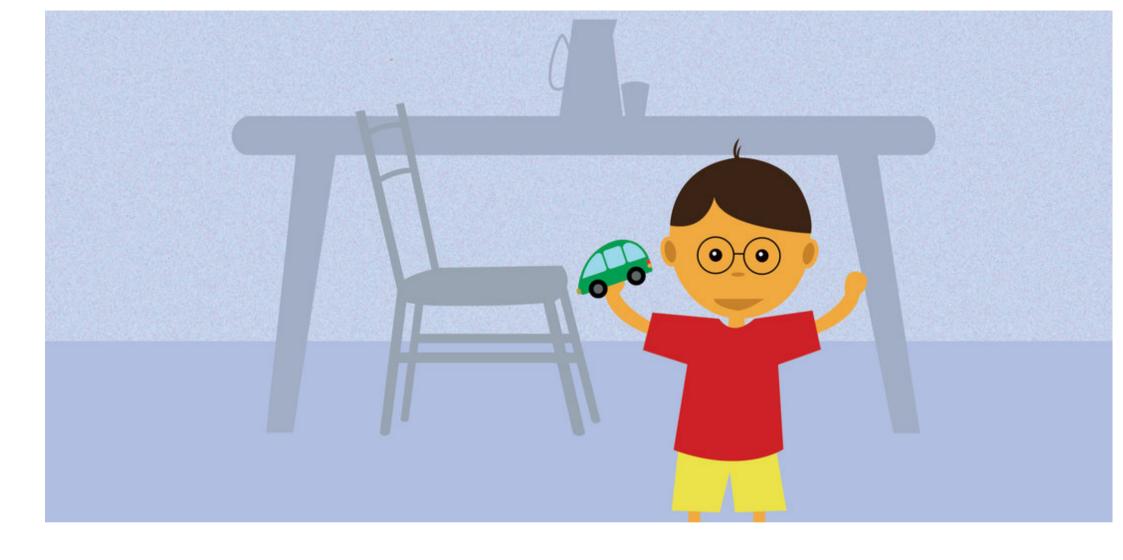
Papa ta hari. "Sonu, siña baha!", e ta bisa.



Mi tin miedo. Pero mi no ta yora.



Pocopoco mi ta baha for di mesa y for di e stoel.



Porfin mi a siña baha tambe!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Mi por subi! is translated by <u>Audrey Tromp-Wouters</u>. The © for this translation lies with Audrey Tromp-Wouters, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>I Can Climb!</u>', by <u>Mini Shrinivasan</u>. © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: <u>Boy on a slide</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Boy standing on a bed</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Boy looking down the staircase</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Boy looking down the staircase</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Boy standing on a chair looking worried</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Boy on a dining table</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>Boy standing on a table</u>, <u>looking down</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Boy and father</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Boy and father</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Boy and father</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>Worried boy</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: <u>Boy climbing down a table</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Boy with a toy car</u>, by <u>Deval Maniar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Mi por subi!

(Papiamento (Aruba))

Akinan un mucha homber chikito ta siña subi. Pero e por baha? E buki aki ta un di e cuater bukinan den e serie 'Bira grandi'.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!